

Instructions for use

Breast milk storage bag

Gebrauchsanweisung

Muttermilchbeutel

Mode d'emploi

Sachet de conservation pour lait maternel

Istruzioni per l'uso

Sacca per la conservazione del latte materno

Gebruiksaanwijzing

Moedermelkbewaarzakje

Instrucciones de uso

Bolsas de almacenamiento de leche materna

Instruções de utilização

Saco de conservação de leite materno

Οδηγίες χρήσης

Σακουλάκι φύλαξης μητρικού γάλακτος

הוראות שימוש

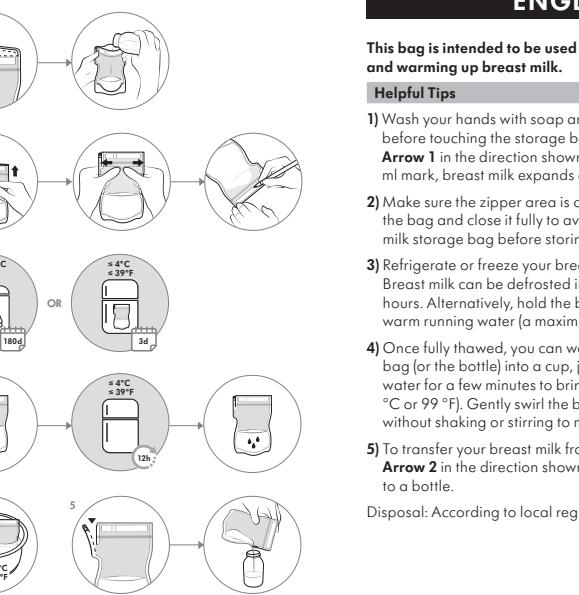
שיקיות לאחסון חלב אם של

Bruksanvisning

Förvaringspåse för bröstmjölk/oppbevaringspose til brystmælk

Instrukcje użytkowania

Woreczki na mleko matki



ENGLISH

This bag is intended to be used for storing, transporting and warming up breast milk.

Helpful Tips

- Wash your hands with soap and water and dry thoroughly before touching the storage bag. Open the bag by tearing **Arrow 1** in the direction shown. Do not fill bag past the 210 ml mark, breast milk expands as it freezes.
- Make sure the zipper area is clean, remove the air inside the bag and close it fully to avoid leaking. Label the breast milk storage bag before storing.
- Refrigerate or freeze your breast milk right after expressing. Breast milk can be defrosted in the fridge in around 12 hours. Alternatively, hold the bag of frozen milk under warm running water (a maximum of 37 °C or 99 °F).
- Once fully thawed, you can warm your milk by placing the bag (or the bottle) into a cup, jug or bowl of lukewarm water for a few minutes to bring it to body temperature (37 °C or 99 °F). Gently swirl the bottle or bag after heating, without shaking or stirring to mix any separated fat.
- To transfer your breast milk from the bag to a bottle, tear **Arrow 2** in the direction shown and pour your breast milk in to a bottle.

Disposal: According to local regulations.

DEUTSCH

Dieser Beutel dient zum Aufbewahren, Transportieren und Wärmen von Muttermilch.

Hilfreiche Tipps

- Waschen Sie Ihre Hände mit Wasser und Seife und trocknen Sie gründlich ab, bevor Sie den Aufbewahrungsbeutel berühren. Öffnen Sie den Beutel durch Aufziehen von **Pfeil 1** in die dargestellte Richtung. Befüllen Sie den Beutel nicht über die 210-ml-Markierung hinaus, da sich Muttermilch beim Einfrieren ausdehnt.
- Machen Sie sicher, dass der Verschlussbereich sauber ist, drücken Sie überschüssige Luft aus dem Beutel und verschließen Sie ihn vollständig, um ein Auslaufen zu verhindern. Beschriften Sie den Muttermilchbeutel vor der Aufbewahrung.
- Assieren Sie sicher, dass die Zone der Verriegelung sauber ist, entfernen Sie den Lufteinschluss aus dem Beutel und schließen Sie ihn vollständig, um ein Auslaufen zu verhindern. Etikettieren Sie den Beutel für die Aufbewahrung.
- Refrigieren oder congeleren Sie das Muttermilch direkt nach dem Abpumpen in den Kühler- oder Gefrierschrank. Muttermilch kann im Kühlschrank aufgetaut werden – in der Regel dauert dies ca. 12 Stunden. Alternativ können Sie den Beutel mit gefrorener Milch auch unter laufendes warmes Wasser (max. 37 °C) halten.
- Eine volta scongelato completamente, è possibile scaldare il latte posizionando la sacca (o la bottiglia) in una tazza, una caraffa o una ciotola di acqua tiepida per alcuni minuti per portarlo alla temperatura corporea (37 °C o 99 °F). Far roteare delicatamente la bottiglia o la sacca, senza mescolarla o agitarla, per miscelare il grasso eventualmente separato.

5) Um Ihre Muttermilch aus dem Beutel in eine Flasche umzufüllen, ziehen Sie **Pfeil 2** in die gezeigte Richtung und gießen Sie die Muttermilch in eine Flasche.

Entsorgung: Gemäß lokalen Vorschriften.

FRANÇAIS

Ce sachet est conçu pour conserver, transporter et réchauffer le lait maternel.

Conseils utiles

- Lavez-vous les mains à l'eau et au savon et séchez-les soigneusement avant de toucher le sachet de conservation. Ouvrez le sachet en déchirant la **Flèche 1** dans la sens indiqué. Ne remplissez pas le sachet au-delà de la graduation de 210 ml dans la mesure où le lait maternel prend du volume lors de la congélation.
- Assurez-vous que la zone de fermeture clair est propre, éliminez l'air à l'intérieur du sachet et fermez-le complètement pour éviter les fuites. Étiquetez le sachet de conservation du lait maternel avant de le ranger.
- Assurarsi che l'area della cerniera sia pulita, rimuovere l'aria all'interno della sacca e chiuderla completamente per evitare fuites. Etichettare la sacca per latte materno prima della conservazione.
- Refrigerare o congeler votre lait maternel immédiatement après l'expression. Le lait maternel peut être décongelé au réfrigérateur en environ 12 heures. Vous pouvez également passer le sachet de lait congelé sous un jet d'eau tiède (à 37 °C/99 °F). Gently swirl the bottle or bag after heating, without shaking or stirring to mix any separated fat.
- Une fois totalement décongelé, vous pouvez réchauffer votre lait en plaçant le sachet (ou la bouteille) dans une tasse, une carafe ou une ciotola di acqua tiepida per un paio di minuti per portarlo alla temperatura corporea (37 °C o 99 °F). Agitez délicatement la bouteille ou la sacca après l'avoir chauffée dans les casseroles, sans les mélanger à la cuillère ni les secouer, afin d'homogénéiser les corps gras qui se seraient éventuellement dissociés du liquide.

5) Pour transférer votre lait maternel du sachet dans un biberon, déchirez la **Flèche 2** dans le sens indiqué et versez le lait maternel dans un biberon.

Avvoeren: Volgens lokale voorschriften.

ITALIANO

Questa sacca è destinata alla conservazione, al trasporto e al riscaldamento del latte materno.

Consigli utili

- Lavate le mani con acqua e sapone e asciugatele accuratamente prima di toccare la sacca. Aprire la sacca strappando la **freccia 1** nella direzione indicata. Non riempire la sacca oltre la tassa che contrassegna i 210 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.
- Assicurarsi che l'area della cerniera sia pulita, rimuovere l'aria all'interno della sacca e chiuderla completamente per evitare fuites. Etichettare la sacca per latte materno prima della conservazione.
- Refrigerare o congeler la sacca di latte materno subito dopo l'espressione. Il latte materno può essere scongelato nel frigorifero in circa 12 ore. In alternativa, tenere la sacca contenente il latte congelato sotto l'acqua calda (a 37 °C/99 °F) per 12 ore. Alternativamente, possono essere aggiuntati 12 ore di risciacquo con acqua tiepida (37 °C/99 °F) per consentire la fusione del grasso.
- Una volta scongelato completamente, è possibile scaldare il latte posizionando la sacca (o la bottiglia) in una tazza, una caraffa o una ciotola di acqua tiepida per alcuni minuti per portarlo alla temperatura corporea (37 °C o 99 °F). Far ruotare delicatamente la bottiglia o la sacca, senza mescolarla o agitarla, per miscelare il grasso eventualmente separato.

5) Per trasferire il latte materno dalla sacca alla bottiglia, strappare la **freccia 2** nella direzione indicata e versarlo in una bottiglia.

Smallimento: Conformemente alle disposizioni locali.

NEDERLANDS

The material is part of a recovery/recycling process.

Material ist Teil eines Recycling-Prozesses.

Le matériel fait partie d'un procédé de récupération/recyclage.

Het materiaal is een deel uitmaakt van een terugwinnings-/recycling-proces.

O material es parte de un proceso de reciclaje / recuperación.

To uliko apotelesi meðrasa ðráðakalaas áváktanu/

Non scongelare né riscaldare il latte materno in un forno a microonde o in una pentola con acqua bollente per evitare ustioni.

Ontdooi bevroren moedermelk niet op in een magnetron of een pan met kokend water om brandwonden te voorkomen.

Non riempire la sacca oltre la tassa che contrassegna i 210 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

Non scongelare né riscaldare il latte materno in un forno a microonde o in una pentola con acqua bollente per evitare ustioni.

Ontdooi bevroren moedermelk niet op in een magnetron of een pan met kokend water om brandwonden te voorkomen.

Non riempire la sacca oltre la tassa che contrassegna i 210 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

Non riempire la sacca oltre la tassa che contrassegna i 210 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

Non riempire la sacca oltre la tassa che contrassegna i 210 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

Non riempire la sacca oltre la tassa che contrassegna i 210 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

Non riempire la sacca oltre la tassa che contrassegna i 210 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

Non riempire la sacca oltre la tassa che contrassegna i 210 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

Non riempire la sacca oltre la tassa che contrassegna i 210 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

Non riempire la sacca oltre la tassa che contrassegna i 210 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

Non riempire la sacca oltre la tassa che contrassegna i 210 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

Non riempire la sacca oltre la tassa che contrassegna i 210 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

Non riempire la sacca oltre la tassa che contrassegna i 210 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

Non riempire la sacca oltre la tassa che contrassegna i 210 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

Non riempire la sacca oltre la tassa che contrassegna i 210 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

Non riempire la sacca oltre la tassa che contrassegna i 210 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

Non riempire la sacca oltre la tassa che contrassegna i 210 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

Non riempire la sacca oltre la tassa che contrassegna i 210 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

Non riempire la sacca oltre la tassa che contrassegna i 210 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

Non riempire la sacca oltre la tassa che contrassegna i 210 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

Non riempire la sacca oltre la tassa che contrassegna i 210 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

Non riempire la sacca oltre la tassa che contrassegna i 210 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

Non riempire la sacca oltre la tassa che contrassegna i 210 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

Non riempire la sacca oltre la tassa che contrassegna i 210 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

Non riempire la sacca oltre la tassa che contrassegna i 210 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

Non riempire la sacca oltre la tassa che contrassegna i 210 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

Non riempire la sacca oltre la tassa che contrassegna i 210 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

Non riempire la sacca oltre la tassa che contrassegna i 210 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

Non riempire la sacca oltre la tassa che contrassegna i 210 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

Non riempire la sacca oltre la tassa che contrassegna i 210 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

Non riempire la sacca oltre la tassa che contrassegna i 210 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

Non riempire la sacca oltre la tassa che contrassegna i 210 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

Non riempire la sacca oltre la tassa che contrassegna i 210 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

Non riempire la sacca oltre la tassa che contrassegna i 210 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

Non riempire la sacca oltre la tassa che contrassegna i 210 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

Non riempire la sacca oltre la tassa che contrassegna i 210 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

Non riempire la sacca oltre la tassa che contrassegna i 210 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

Non riempire la sacca oltre la tassa che contrassegna i 210 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

Non riempire la sacca oltre la tassa che contrassegna i 210 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

Non riempire la sacca oltre la tassa che contrassegna i 210 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

Non riempire la sacca oltre la tassa che contrassegna i 210 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

Non riempire la sacca oltre la tassa che contrassegna i 210 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

Non riempire la sacca oltre la tassa che contrassegna i 210 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

Non riempire la sacca oltre la tassa che contrassegna i 210 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

Non riempire la sacca oltre la tassa che contrassegna i 210 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

Non riempire la sacca oltre la tassa che contrassegna i 210 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

Non riempire la sacca oltre la tassa che contrassegna i 210 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

Non riempire la sacca oltre la tassa che contrassegna i 210 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

Non riemp

Пакет для хранения грудного молока

Навод k použití

Sáček na skladování mateřského mléka

Pokyny na používání

Vrecko na skladovanie materského mlieka

Kullanım talimatları:

Anne sütü saklama Torbası

تعليمات الاستخدام
كيس تخزين لبن الأم

使用説明書

メデラ 母乳保存バッグ

사용 설명서

모유 저장팩

使用說明

母乳專用貯奶袋

使用说明书

母乳储存袋

نصائح مفيدة

هذا الكيس مخصص لتخزين حليب الأم ونقله وتغطيته.



العربية

- (1) أخلسي بذاباً بالماء، والكبسون وجففيهما جيداً قبل لمس كيس التخزين. افتحي الكبس من خلال تمزيق اسهم ا في الاتجاه الموضّع. تبقي اسهم الى ما بعد علامة ٢٠ مل. حيث ان حلبي الأم يزداد حجمه حينما تتمدّ.
 - (2) تأكدي من نظافة مطافئ السباب وإغلاقه تماماً لتغطيته البواه. المهدود داخل الكيس وإغلاقه تماماً قبل التخزين.
 - (3) قومي بشرب أو تجميد حليب الأم قبل ادخاله إلى الكيس. يمكّن إذابة الجليد عن طريق غضون ٢٣ ساعة تقريباً، بدلاً من ذلك، قومي بإمساك كيس الطبيب الممدد تحت الماء الماء على درجة حرارة ٧٤ درجة مئوية أو ٩٩ درجة فهرنهايت.
 - (4) يمكّن إذابة الجليد عن الميلب بال الكامل، بعذنك تسخين الطبيب الماء على طرق وضع الكبس (أو التجاه) في كوب أو إبريق أو وعاء، من الماء، الدافئ لبفعي دفائف حتى يصل إلى درجة حرارة الجسم (٣٧°C) أو درجة حرارة ٩٩°F (بعد تقطيره). قربها، اربطي الزجاجة أو الكبس برفق بعد التسخين. دون هزة أو تحريكه لفطأ أي دهون منفصلة.
 - (5) إنقل حليب الأم الخاص بك من الكبس إلى التجاه، قومي بتغيير اسهم ٢ في الاتجاه الموضّع وسكب حليب الأم الخاص بك في زجاجة.
- الخلاص من المنتج: وفقاً للوائح التنظيمية المحلية.
- ال棄: 地域の規則に従ってください。

РУССКИЙ

Этот пакет предназначен для хранения, транспортировки и подогрева грудного молока.

Полезные рекомендации

- 1) Прежде чем прикасаться к пакету для хранения, вымойте руки водой с мылом и тщательно высушите их. Откройте пакет, разорвав его по линии стрелки 1 в направлении, указанном на рисунке. Непосредственно пакет сверху отметки 210 мл, поскольку объем грудного молока увеличивается при замораживании.
- 2) Убедитесь, что область застежки-молнии чистая, удалите воздух из пакета и полностью закройте его, чтобы избежать протекания. Запишите необходимую информацию на пакете, прежде чем поместить его на хранение.
- 3) Поместите молоко в холодильник или морозильную камеру сразу после съемки. Грудное молоко можно поместить в течение примерно 12 часов. Также можно поместить пакет с замороженным молоком под струю теплой воды (макс. 37 °C или 99 °F).
- 4) После полного размораживания молоко можно подогреть, поместив пакет (или бутылочку) в чашку, кружку или миску с теплой водой на несколько минут, пока молоко не нагреется до температуры тела (37 °C или 99 °F). После подогрева протрите бутылочку или пакет, чтобы слегка взболтайте молоко в бутылочке или пакете, чтобы не перемешивать отдельившийся жир. Не перемешивайте и не встраивайте молоко слишком сильно.
- 5) Чтобы перелить грудное молоко из пакета в бутылочку, разорвите его по линии стрелки 2 в направлении, указанном на рисунке, и выпейте грудное молоко в бутылочку.

Утилизация: в соответствии с местным законодательством.

Ликвидация:

Дорожите мистри предпisy.

Likvidácia:

V súlade s miestnymi nariadeniami.

İmha:

Yerel yönetmeliklere göre.

بروتوكول

بروتوكول</